

## Hinweise zur Anmeldung:

Mit dem beigefügten Anmeldeformular können Sie sich **schriftlich bis spätestens zum 19. Januar 2004**

**beim Kongressdienst** (auch per Fax) anmelden. Dies ist für die organisatorischen Vorbereitungen wichtig. Eine Anmeldebestätigung erfolgt nicht.

## Informationen zum Tagungshotel:

Die **Jahrestagung der NVSM** findet im **Maritim Hotel Reichshof**  
**Kirchenallee 34-36, 20099 Hamburg**  
**Telefon (040) 24 83 30, Telefax 24 83 38 88**

statt. Für evtl. **Übernachtungen** haben wir mit dem Maritim Hotel wieder **Sonderpreise** vereinbart.

Unter dem Stichwort **Jahrestagung NVSM** können Sie Ihre Übernachtung direkt buchen:

Einzelzimmer pro Nacht 94,00 EUR  
Doppelzimmer pro Nacht 128,00 EUR

In diesem Preis ist das Frühstücksbuffet enthalten. Die Benutzung des hoteleigenen Hallenschwimm-bades ist für Übernachtungsgäste kostenfrei.

**Der Kongressdienst vermittelt keine Zimmer.**

**Anreise:** Das Hotel befindet sich gegenüber dem Hauptbahnhof (Ausgang Kirchenallee). Parkmöglichkeiten in der Hotelgarage gegen Gebühr. Achtung: Ein- u. Ausfahrzeiten beschränkt, Paternoster-System. Weiterhin stehen Parkplätze in den umliegenden Parkhäusern zur Verfügung.

## Veranstalter:

**Norddeutsche Vereinigung für Schlafmedizin e.V.**  
Postanschrift: **NVSM e.V.**, c/o Westküstenklinik,  
Delbrückstr. 2 25541 Brunsbüttel

## Tagungspräsident:

Dr. Dr. med. Jörg Schlieper  
Mund-Kiefer-Gesichtschirurg  
Kollaustr. 239 22453 Hamburg  
Telefon (040) 589 7789-0 Telefax (040) 589 7789-5

## Organisation:

NORD SERVICE PROJECTS  
Kongressdienst Brigitte Breetzke  
Krögerskoppel 1 24558 Henstedt-Ulzburg  
Telefon (04193) 75 76 77 Telefax (04193) 75 76 88

## Referenten-Moderatoren-Verzeichnis:

alphabetische Reihenfolge  
(Stand bei Drucklegung November 2003)

### *Dr. med. Jürgen Hoppe*

Allgemeines Krankenhaus Wandsbek  
Neurologische Abteilung  
Alphonsstrasse 14 22043 Hamburg

### *Dr. med. Andreas Karmeier*

Pneumologe - Internist  
Colonnaden 9 20354 Hamburg

### *Dr. Dr. med. Arwed Ludwig*

Georg August Universität Göttingen  
Medizinische Fakultät  
Abt. für Mund-Kiefer- und Gesichtschirurgie  
Postfach 37 42/43 37070 Göttingen

### *Malte Mahlerwein*

Universitätsklinikum Lübeck  
HNO-Klinik - Schlaflabor  
Ratzeburger Allee 160 23538 Lübeck

### *Dr. med. J. Maurer*

Universitäts-HNO-Klinik Mannheim  
Theodor-Kutzer-Ufer 68167 Mannheim

### *Dr. Miche de Meyer*

University Hospital Gent  
Department of dentistry  
Center for sleepdisfunctions, poly 8  
De Pintelaan 185 B-9000 Gent, Belgien

### *Priv. Doz. Dr. Dr. med. Edmund Rose*

Universitätsklinikum Freiburg  
Medizinische Fakultät  
Abteilung für Kieferorthopädie  
Hugstetter Str. 55 79106 Freiburg i.Br.

### *Dr. Dr. med. Jörg Schlieper*

Mund-Kiefer-Gesichtschirurg  
Kollaustraße 239 22453 Hamburg

### *Dr. med. dent. Susanne Schwarting*

Zahnärztin  
Andreas-Gayk-Str. 23-25 24103 Kiel

# Einladung

# 6. JAHRES- TAGUNG

der  
**NVSM**

**Norddeutsche  
Vereinigung  
für Schlafmedizin e.V.**

**Hamburg**

**Samstag**

**31. Januar 2004**

**Maritim Hotel Reichshof**

Liebe Kolleginnen und Kollegen,

eine differenzierte Behandlung schlafbezogener Atmungsstörungen ist ohne die chirurgische und zahnmedizinische Therapie heute nicht mehr denkbar. Damit ist mehr denn je die interdisziplinäre Zusammenarbeit der verschiedenen Fachdisziplinen gefragt.

Zwar ist ohne Zweifel die CPAP-Therapie nach wie vor der Pfeiler in der Behandlung von OSAS, doch zeichnet sich nach den immer zahlreicheren wissenschaftlichen Ergebnissen zunehmend deutlicher der Stellenwert der chirurgischen und/oder zahnmedizinischen Behandlung ab.

Aus diesem Grunde liegt der Schwerpunkt der diesjährigen Tagung auf der chirurgischen und vor allem zahnmedizinischen Therapie obstruktiv bedingter schlafbezogener Atmungsstörungen mit ihren neuen Therapiefeldern (craniomandibuläre Dysfunktion, CMD) und neuen Therapieverfahren.

Mit kollegialen Grüßen

Dr. Dr. med. J. Schlieper  
- Tagungspräsident -

## Programm

### Freitag, 30. Januar 2004

- 16.00 Uhr **Vorstandssitzung der NVSM**  
17.30 Uhr **Referententreff**

### Samstag, 31. Januar 2004

- 09.00 Uhr **Begrüßung - Eröffnung**  
*Schlieper, Hamburg*
- Moderation und Diskussionsleitung für alle Vorträge:**  
*Schlieper, Hamburg*
- 09.15 Uhr **Techniken, Methodik, Messverfahren und Ergebnisse der Elektromyostimulation (EMS) zur Therapie schlafbezogener Atmungsstörungen (SBAS)**  
*Ludwig, Göttingen*
- 10.00 Uhr **Aktueller Stand der Chirurgie im Velo- und Oropharynx bei Patienten mit primärer Rhonchopathie und schlafbezogenen Atmungsstörungen (SBAS)**  
*Maurer, Mannheim*
- 10.45 Uhr **Pause - Industrie-Ausstellung**
- 11.15 Uhr **Orofacial sleeprelated dysfunctions, "Bruxism and Obstructive Sleepapnea Syndrom". Is therapy a Fact or Fiction?**  
*Frau de Meyer, Gent, Belgien*
- 12.00 Uhr **Pause - Industrie-Ausstellung**
- 12.30 Uhr **Ist der Therapieerfolg mit Unterkieferprotrusionsschienen vorhersagbar?**  
*Rose, Freiburg*
- 13.15 Uhr **gemeinsames Mittagessen**

## Programm (Fortsetzung)

### Samstag, 31. Januar 2004

- ab 14.15 Uhr **Freie Vorträge - je Beitrag ca. 10 min. - von den einzelnen Fachgebieten:**  
*Frau Schwarting, Kiel Zahnmedizin*  
*Schlieper, Hamburg MKG*  
*Karmeier, Hamburg Innere*  
*Hoppe, Hamburg Neurologie*  
*Mahlerwein, Lübeck HNO*
- 15.00 Uhr **Ausblick - Schlußwort**  
*Schlieper, Hamburg*
- 15.15 Uhr **Mitgliederversammlung**
- 16.00 Uhr **Ende der Veranstaltung**

#### Allgemeine Hinweise:

Diesem Programm sind die Anmeldeunterlagen für die Jahrestagung beigelegt. Umseitig finden Sie weitere Informationen, um deren Beachtung wir bitten!

Für Mitglieder (Stand 31.12.03) und Referenten ist die Teilnahme frei. Für Nichtmitglieder wird ein Kostenbeitrag von **20 EUR** an der Tageskasse erhoben. Die ausgewiesene Verpflegung ist frei. Die Veranstaltung ist bei der Fortbildungsakademie der Ärztekammer Hamburg angemeldet. Der entsprechende Punktwert wird den Teilnehmern bescheinigt.

**Anmeldung: Spätestens bis 19. Januar 2004 (Post-/Faxeingang)**

**Änderungen aus organisatorischen Gründen bleiben dem Veranstalter vorbehalten!**

#### Danksagung:

Im Rahmen der Jahrestagung findet eine Industrie-Ausstellung statt. Die Vereinigung dankt den ausstellenden Firmen für die Unterstützung der Veranstaltung. Um regen Besuch der Ausstellung wird gebeten!